



REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

John Axelrod Director Artístico y Musical



XXV TEMPORADA DE CONCIERTOS  
DE LA RUSIA IMPERIAL A LA UNIÓN SOVIÉTICA

**14º ABONO**

Jueves 11 y Viernes 12 de junio de 2015 · 20.30 horas

# REPRESIÓN Y TRIUNFO

SHOSTAKÓVICH CHAIKOVSKI

**BENJAMIN GROSVENOR** PIANO  
**PEDRO HALFFTER** DIRECTOR

TEATRO DE LA MAESTRANZA

# REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

## PROGRAMA

John Axelrod Director Artístico y Musical

### I

#### **DIMITRI SHOSTAKÓVICH** (1906-1975)

*Concierto para piano y orquesta nº 2*, en Fa mayor, Op. 102 \* (1957)

I. Allegro

II. Andante

III. Allegro

### II

#### **PIOTR ILICH CHAIKOVSKI** (1840-1893)

*Sinfonía nº 5*, en Mi menor, Op. 64 (1888)

I. Andante – Allegro con anima

II. Andante cantabile, con alcuna licenza

III. Valse. Allegro moderato

IV. Finale. Andante maestoso

**BENJAMIN GROSVENOR** PIANO

**PEDRO HALFFTER** DIRECTOR

\* Primera vez por la ROSS

**Duración total estimada: 1h 30'**

**I Parte: 20' / Pausa 20' / II Parte: 50'**

Año XXV. Programa 865, 44º de la XXV Temporada. Conciertos 2.110 y 2.111

En 1948 el soviet de cultura Andrei Zdanov sentó en el banquillo de los acusados a lo mejor de la música de la URSS para que respondieran a las acusaciones de haberse desviado de las directrices dictadas por el realismo soviético. De esta manera, Prokófiev, Shostakóvich, Katchaturian, Miaskovski y Kabalevski se vieron obligados a pedir perdón por tan grave afrenta. El Comité Central estaba especialmente interesado en ajustarle las cuentas a Shostakóvich por su bromita con la *Sinfonía nº 9* y determinó que las obras orquestales eran perniciosas para él, así que le prohibió escribir más. Aún así, le permitieron como “deferencia” componer la banda sonora para una horrible película sobre las gestas guerreras de Stalin en la Primera Guerra Mundial, *El año memorable de 1919*. En la intimidad, Shostakóvich escribió su *Concierto para violín nº 1*, pero tendría que esperar siete años para poder estrenarlo. Aunque lo que en realidad ardía en deseos de componer era una sinfonía. Ésta, que sería la *nº 10*, fue estrenada ya con Stalin muerto e iba a ser una recreación del reinado de terror del monstruo, aunque esto obviamente lo mantuvo en secreto en el momento del estreno. La desaparición del Padrecito de los pueblos contribuyó notablemente a la rehabilitación del músico, al que nadie le puso ningún pero cuando anunció que pensaba estrenar una nueva sinfonía.

Si bien en 1956 Nikita Krushev inició el proceso de desestalinización, Shostakóvich no olvidaría por lo que había pasado. El miedo a ser detenido en plena noche se había convertido en una de sus obsesiones y no se libraría de ella. Parece ser que durante un tiempo consideró la idea de escapar a Occidente, como acabó haciendo su amigo Rostropóvich, pero nunca se atrevió. Además, pese a que se hubiesen relajado las cosas, la Asociación de Compositores Soviéticos, con el envidioso Jrenikov al frente, seguía siendo una tenaza férrea que no permitía la más mínima desviación. A pesar de ser el compositor más prestigioso de la URSS, Shostakóvich procuró a partir de entonces dar una de cal y otra de arena, a fin de que le dejasen tranquilo. De ahí que su catálogo de esos años posteriores al estalinismo esté jalonado por obras maestras muy personales y páginas que él mismo consideraría bagatelas sin valor alguno, del gusto de las autoridades. Una de ellas es su *Concierto para piano nº 2* de 1957, escrito como regalo para su hijo Maxim por su 19º cumpleaños. Maxim era por entonces un destacado pianista y con el tiempo se convertiría en un experto director del repertorio paterno. En contraste con la personalidad vitriólica y oscilante entre la euforia y lo sombrío, que hallamos en el Shostakóvich más sincero, aquí todo es luminosidad, sencillez y espíritu risueño, a la manera de un juego de niños. Hay una suerte de simetría triangular sustentada en el gran paralelismo entre el allegro inicial y el final, si bien en este último contiene una serie de pasajes endiablados para el solista, que puede cometer el error de afrontar con indulgencia el concierto, debido a su apariencia inofensiva. Es en el movimiento central donde Shostakóvich parece

mostrarse más inspirado y tierno, logrando un inocente pero eficaz contrapunto a la alegría sin ambiciones de los allegri.

El propio músico afirmaba que este concierto no poseía mérito artístico alguno pero, para su sorpresa, el público se mostró encantado con él y se convertiría, bastante a su pesar, en una de sus composiciones más populares. Su inclusión en el segmento *El soldadito de plomo* del film *Fantasía 2000* ha contribuido todavía más a esta popularidad.

Algo parecido le sucedió a Chaikovski con su *Sinfonía nº 5*, de la que llegaría a renegar en un primer momento, debido a un estreno poco afortunado que él mismo dirigió y que provocó una reacción muy negativa en la crítica. Y es que por algún motivo se empeñaba en empuñar la batuta cuando no estaba demasiado dotado para ello y lo único que conseguía era transmitir una impresión errónea sobre su obra en el público. Tan satisfecho estaba con su *Sinfonía nº 4* que tardó casi diez años en llegar a ésta (hay que contar, sin embargo la *Sinfonía* “Manfred”, apartada del canon oficial, que compuso).

Al igual que la *Cuarta*, es una obra sobre el destino, para cuya escritura se impuso el siguiente programa: “Introducción: resignación absoluta ante el destino o las decisiones imprevisibles de la Providencia. Allegro: mal humor, dudas, lamentos y reproches dirigidos a... XXX (*alguien cuya identidad no ha podido averiguarse*). Y para la segunda parte, la siguiente cuestión: ¿he de abrazar sin dudar mis creencias, buscar refugio en la Fe?”. La *Quinta* comienza con un adagio, procedimiento que volverá a utilizar en la *Patética*, que se transforma en un ‘allegro con anima’ tras la pertinente introducción. Recurre aquí a un tema cíclico, a la manera de Liszt o Cesar Franck, que vertebrará toda la obra. Dicho tema es expuesto de forma lánguida y lamentosa, en forma de coral. El segundo movimiento empieza con un clímax más esperanzador, con la particular indicación ‘andante cantabile con alcuna licenza’ y un bellísimo pasaje para la trompa en solitario, a la que se sumará luego la réplica del oboe. Juntos configurarán un nuevo motivo que expondrá la cuerda al completo y, luego, toda la orquesta. Es el balsámico rayo de luz que se reserva Chaikovski y probablemente el tema más lírico y hermoso de la sinfonía. El tercer movimiento, ‘allegro moderato’, es un vals de impecable factura sobre el que acaba sobrevolando el desánimo del tema cíclico, que será presentado sometido a una profunda transformación en el movimiento final, que algunos han creído entender como una celebración o triunfo que, dependiendo de la visión del director, puede sonar optimista o desesperado. He ahí el milagro de una partitura cuyo enigma pervive, al igual que el nombre de XXX. Con el tiempo, y tras escucharla con diversos directores, Chaikovski comenzaría a tenerle aprecio hasta que un juicio desfavorable de Brahms respecto al triunfal último movimiento volvió a sumirle en un mar de dudas ■ **Martín Llade**

## BENJAMIN GROSVENOR PIANO

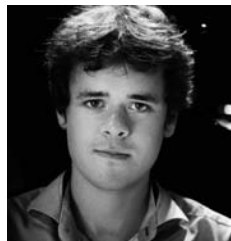
El pianista británico Benjamin Grosvenor es internacionalmente reconocido por sus eléctricas y penetrantes interpretaciones. Una técnica exquisita y un ingenioso estilo para el color tonal, es el sello que hace de Benjamin Grosvenor uno de los pianistas jóvenes más solicitados del mundo. Su virtuosa inspiración en las más extenuantes complejidades técnicas nunca compromete la profundidad y la inteligencia de sus interpretaciones. Descrito por algunos como un pianista "... con una habilidad y talento no escuchado desde el debut del joven Kissin" (Gramophone Magazine).

El primer momento destacado en la carrera de Benjamin fue cuando ganó la final de piano de BBC Young Musician Competition en 2004 a la edad de 11 años. Desde entonces, Benjamin ha empezado a ser un pianista reconocido internacionalmente, realizando conciertos con renombradas orquestas como la London Philharmonic, RAI Torino, New York Philharmonic, Philharmonia, Tokyo Symphony, y sus presentaciones en Royal Albert Hall, Barbican Centre, Victoria Hall de Singapur, The Frick Collection y en el Carnegie Hall (a la edad de 13 años). Benjamin ha trabajado con reputados directores como Vladimir Ashkenazy, Jirí Belohlávek, Semyon Bychkov y Vladimir Jurowsky.

Con 19 años, Benjamin actuó con la BBC Symphony en la Primera Noche del BBC PROMS 2011 llenando el Royal Albert Hall. Volvió al BBC PROMS en 2012 junto con la Royal Philharmonic Orchestra y Charles Dutoit. Su interpretación deslumbró a la crítica, el Times reseñó "Su Saint-Saëns [Concierto nº2] alternaba entre un lejano mundo onírico y destellos de efervescencia chispeante y su bis – Saint-Saëns El Lago en una transcripción de Godowsky – se deslizó poéticamente sobre las teclas", "fue pura magia" (Jessica Duchon). En 2014 apareció 2 veces en el BBC Proms. Después de su actuación con Concierto de Piano nº1 de Chopin con la BBC Philharmonic (Gianandrea Noseda) la revista TIMES afirmó "la interpretación del pianista de 22 años fue exactamente como propio Chopin fue descrito... elegante, fluido, con brillantez y claridad".

Entre sus compromisos, recientes y futuros, más relevantes destacamos: San Francisco Symphony Orchestra, Cleveland Orchestra, Houston y Montreal Symphony Orchestra, Konzerthausorchester Berlin, Orquesta de Cámara de París y la Orquesta de Euskadi. En el campo del recital su debut en el Boston Celebrity Piano Series, Club Musical de Quebec, Vienna Konzerthaus y en Southbank Centre de Londres.

En 2011, Benjamin firmó con Decca Classics. Su lanzamiento más reciente es "Dances", descrito por The Guardian como "Impresionante" o como "una interpretación que sorprende por su brillantez y personalidad" por Gramophone Magazine ■



## PEDRO HALFFTER DIRECTOR

Nacido en Madrid en 1971, estudió dirección en Alemania con los maestros Oesterreicher, Weil, Kalmar, Musin y Leitner. Posteriormente, fue becado para realizar estudios de dirección en la Hochschule für Musik de Viena con el profesor Hager y para ampliar sus estudios de composición en Nueva York. En la actualidad, es director titular y artístico de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria y director artístico del Teatro de la Maestranza.

Ha dirigido en prestigiosos escenarios, como el Musikverein de Viena, la Konzerthaus de Berlín, el Queen Elizabeth Hall de Londres, el Théâtre du Chatelet de París, el Teatro Real de Madrid, la Sala Tchaikovsky de Moscú o la Opera City Concert Hall de Tokio. Ha ocupado el podio de importantes orquestas, como la Philharmonia Orchestra, Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, Dresdner Philharmonie, Orchestre National du Capitole de Toulouse, Staatskapelle Berlin, Rotterdams Philharmonisch, Deutsches Symphonie Orchester de Berlín, Orchestre Symphonique de Montreal, Orquesta del Maggio Musicale Fiorentino o New Japan Philharmonic, además de las más importantes orquestas sinfónicas españolas. Ha sido director artístico de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla desde 2004 al 2014.

Su amplio repertorio lírico abarca diversos estilos operísticos, desde Mozart hasta Berg, pasando por la ópera italiana de Puccini, Bellini o Verdi o los títulos más representativos de Wagner, Zemlinsky, Falla y Weill. Ha estrenado en España óperas como *Dr. Faust* de Busoni, *La mujer silenciosa* de Richard Strauss o *Der ferne Klang* de Schreker, que también dirigió con gran éxito en la Staatsoper Unter den Linden de Berlín, al igual que *Salomé* de Strauss. Como compositor, sus obras han sido escuchadas en salas tan importantes como la Philharmonie de Dortmund o el Carnegie Hall de Nueva York. En el Teatro Real ha dirigido *Don Quijote*, *Madama Butterfly*, *La vida breve*, *Orfeo und Eurydike* de Krenek, *El sueño de Gerontius* de Elgar, y a Plácido Domingo en *Cyrano de Bergerac*, además de varios conciertos y recitales. Uno de sus grandes proyectos fue la dirección de *El Anillo del Nibelungo* de Wagner en el Teatro de la Maestranza durante cuatro temporadas. En 2011 obtuvo el prestigioso premio Juno al Mejor álbum de música clásica del año por *Fire and Blood*, grabado con la Sinfónica de Montreal y ha grabado un álbum dedicado a Ginastera con el sello Deutsche Gramophon.

Recientemente ha dirigido *Lulú* en Israel, *Rigoletto* con Leo Nucci en el National Centre for Performing Arts de Beijing grabado en DVD y ha debutado en la Bayerische Staatsoper de Múnich con *La mujer silenciosa* de Strauss, donde regresará para dirigir en el Festival de Ópera en julio del 2015. Ha participado en las temporadas de conciertos de la Philharmonique de Estrasburgo y la Chaikovski de Moscú y ha dirigido en Sao Paolo y en Bruselas.

Entre sus próximos compromisos se encuentran su regreso al Staatsoper de Múnich y el debut frente a la Filarmónica de San Petersburgo y la Sinfónica de Jerusalén, además del retorno al Teatro Real de Madrid con una nueva orquestación propia de *Der Kaiser von Atlantis* de Viktor Ullmann en junio de 2016.

Pedro Halffter es miembro de la Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría de Sevilla ■



## INTEGRANTES DE LA REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

DIRECTOR ARTÍSTICO  
Y MUSICAL  
**JOHN AXELROD**

CONCERTINO  
**ÉRIC CRAMBES**

VIOLINES PRIMEROS  
**Amelia Mihalcea Durán**  
(Concertino Asistente)  
**Serguei Amirov**  
**Isabella Bassino**  
**Luis M. Díaz Márquez**  
**Gabriel Dinca Dinca**  
**Marius Mihail Gheorghe Dinu**  
**Ying Jiang**  
**Madlen L. Kassabova-Sivova**  
**Yuri Managadze**  
**Elena Polianskaia**  
**Andrei Polianski**  
**Isabelle Rehak**  
**Branislav Sisel**  
**Nazar Yasnytskyy**

VIOLINES SEGUNDOS  
**Vladimir Dmitrienco** (Solista)  
**Jill Renshaw** (Ayuda de Solista)  
**Anna Emilova Sivova**  
**Susana Fernández Menéndez**  
**Uta Kerner**  
**Claudia Medina Riera**

**Alexandru Mihon**  
**Daniela Moldoveanu**  
**Alicia Pearson**  
**Jesús Sancho Velázquez**  
**Zhiyun Wang**  
**Katarzyna Wróbel**  
**Stefan Zygodlo**

VIOLAS  
**Jacek Policinski** (Solista)  
**Michael Leifer** (Ayuda de Solista)  
**José María Ferrer Victoria \***  
**Jerome Ireland**  
**York Yu Kwong**  
**Kiril Nikolov**  
**Alexandru Tomescu**  
**Tie Bing Yu**  
**M<sup>a</sup> Carmen Arcos Viveros \***  
**Álvaro Arranz Lara \***  
**Amaia Martínez Salvatierra \***

VIOLONCHELOS  
**Richard Eade** (Solista)  
**Dirk Vanhuyse** (Solista)  
**Sasha Louise Crisan**  
(Ayuda de Solista)  
**Claudio R. Baraviera**  
**Orna Carmel**  
**Alice Huang**  
**Luiza Nancu**  
**Nonna Natsvlshvili**

**Ivana Radakovich**  
**Gretchen Talbot**  
**Robert L. Thompson**

CONTRABAJOS  
**Lucian Ciorata** (Solista)  
**Matthew Gibbon** (Ayuda de Solista)  
**Roberto Carlos Barroso Uceda**  
**Jesús Espinosa Vargas**  
**Vicente Fuertes Gimeno**  
**Predrag Ivkovic**  
**Guenadi I. Nikolov**  
**Piotr Shaitor \***

FLAUTAS  
**Vicent Morelló Broseta** (Solista)  
**Juan Ronda Molina** (Solista)  
**Alfonso Gómez Saso**  
**Antonio Hervás Borrull** (Piccolo)

OBOES  
**José M. González Monteagudo**  
(Solista)  
**Sarah Roper** (Solista)  
**Héctor Herrero Canet**  
**Sarah Bishop** (Corno inglés)

CLARINETES  
**Miguel Domínguez Infante** (Solista)  
**Piotr Szymyslik** (Solista)  
**Amador Martínez Ortiz**  
(Clarinete Mib)  
**Félix Romero Ríos** (Clarinete bajo)

FAGOTES  
**Javier Aragón Muñoz** (Solista)  
**Juan Manuel Rico Estruch**  
**Ramiro García Martín**  
(Contrafagot)

TROMPAS  
**Joaquín Morillo Rico** (Solista)  
**Ian Parkes** (Solista)  
**Gustavo Barrenechea Bahamonde**  
**Juan Antonio Jiménez Díaz**  
**Ángel Lasheras Torres**  
**Javier Rizo Román**  
**Manuel Enamorado Arjona \***

TROMPETAS  
**José Forte Aspérez** (Solista) \*  
**Denis Konir** (Solista)  
**Nuria Leyva Muñoz**  
**Petre Nancu**

TROMBONES  
**Francisco J. Rosario Vega**  
(Solista)  
**Francisco Blay Martínez**  
**Daniel Stofan** (Trombón bajo)  
**Faustino Núñez Pérez \***

TUBA  
**Juan Carlos Pérez Calleja**

TIMBALES  
**Peter Derheimer**

PERCUSIÓN  
**Ignacio Martín García**  
**Gilles Midoux**  
**Louise Paterson**

ARPAS  
**Daniela Iolkicheva**

PIANO / CELESTA  
**Tatiana Postnikova**

\* Aumentos / Sustitutos / Temporales

ATRILERO JEFE  
**Sergio Romero Romero**

ATRILERO  
**Miguel A. López Garrido**

DIRECTORA GERENTE  
**Remedios Navarro Avilés**

ÁREA JURÍDICA Y PERSONAL  
**Rafael María Soto Yáñez**

ÁREA ECONOMICA Y ADMINISTRACIÓN  
**Carlos Javier Martínez**  
**Rodríguez de Mondelo**

PRODUCCIÓN  
**Rafael Gómez Álvarez**

INSPECCIÓN  
**M<sup>a</sup> Luisa Casto Soriano**

RELACIONES EXTERNAS  
**M<sup>a</sup> Jesús Ruiz de la Rosa**

ARCHIVO  
**José López Fernández**

OFICIAL CONTABILIDAD  
**Mercedes Ieroncig Vargas**

OFICIALES ADMINISTRATIVOS  
**M<sup>a</sup> José León Velasco**  
**Ana M<sup>a</sup> Macías Santos**  
**Begoña Orta Arce**

AUXILIAR DE ARCHIVO  
**Francisco González Gordillo**

INFORMÁTICA  
**Carlos Algarín Vélez**

SECRETARÍA  
**M<sup>a</sup> Pilar García Janer**

RECEPCIÓN  
**Carolina Acero Rodríguez**

CONSERJE  
**Manuel José López Moreno**

# PRÓXIMAS ACTIVIDADES JUNIO/JULIO 2015

## CONCIERTOS DE ABONO

Teatro de la Maestranza · 20.30 h

Jueves **18** / Viernes **19 JUNIO 2015**

### 15º DE ABONO SIEGFRIED SINFÓNICO

*Siegfried sin palabras* \* **R. WAGNER**

**Pedro Halffter** Director

Conferencia: **Pedro Halffter**

Jueves **25** / Viernes **26 JUNIO 2015**

### 16º DE ABONO 70 ANIVERSARIO DEL FINAL DE LA II GUERRA MUNDIAL

*UN superviviente en Varsovia*, Op. 46 \*

**A. SCHÖNBERG**

*Sinfonía nº 9*, en Re menor, Op. 125 "Coral"

**L. V. BEETHOVEN**

**Coro de la A. A. del Teatro de la Maestranza**

**Solen Mainguené** Soprano

**Alexandra Rivas** Mezzosoprano

**José Luis Sola** Tenor

**Egils Silins** Bajo

**Pedro Halffter** Director

Conferencia: **Pedro Halffter**

\* Primera vez por la ROSS

Programación, fechas, obras e intérpretes susceptibles de modificación

## PATROCINADOR PRINCIPAL

Fundación **BBVA**

## PATROCINADORES GENERALES

**Diario de Sevilla**

**elCorreo**

**LA RAZON**  
de SEVILLA

**ABC**  
www.abcde Sevilla

## PATROCINADOR MÚSICA DE CÁMARA

**ELI**

## SIGUENOS EN

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla (Página OFICIAL) **facebook**

@SevillaROS **twitter**

## CONCIERTO DE CLAUSURA DEL CURSO UNIVERSITARIO 2014-2015

Teatro de la Maestranza · 20.30 h

Jueves **2 JULIO 2015**

### SEVILLA SUENA DE CINE: BRUCE BROUGHTON

LOS VENGADORES **A. SILVESTRI**

EL ÚLTIMO SAMURAI **H. ZIMMER**

STAR TREK: PRIMER CONTACTO

EL PRIMER CABALLERO

**J. GOLDSMITH**

STARSHIP TROOPERS **B. POLEDOURIS**

PERDIDOS EN EL ESPACIO, FROM TIME TO TIME, TOMBSTONE, BIGFOOT Y LOS HENDERSON, MÁS ALLÁ DE LA REALIDAD, HEART OF DARKNESS, DE VUELTA A CASA, RESCATADORES EN CANGURO-LANDIA, EL SECRETO DE LA PIRÁMIDE

**B. BROUGHTON**

**Bruce Broughton** Director

Venta de localidades en la web [www.rossevilla.es](http://www.rossevilla.es) y en las taquillas del Teatro de la Maestranza (Tlf.: 954 226 573), de lunes a viernes de 10 a 14 h y de 17.30 a 20.30 h.

## COLABORADORES

REAL MAESTRANZA DE CABALLERÍA  
UNIVERSIDAD DE SEVILLA  
COLEGIO DE SAN FRANCISCO DE PAULA  
AGENCIA ANDALUZA DE INSTITUCIONES CULTURALES  
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEVILLA

## GRANDES BENEFACTORES

INÉS ROSALES, S.A.U.  
SR. D. BERNARD ARTHUR EVANS  
ST. MARY'S SCHOOL  
SR. D. LUIS REY GOÑI

## BENEFACTORES PROTECTORES

SR. D. JOSÉ IGNACIO ESCUDERO FOMBUENA  
SR. D. ENRIQUE OSBORNE ISASI  
SRA. D<sup>a</sup>. VICTORIA STAPELLES

XXV Temporada  
de Conciertos

# 2014 2015



Temprado, 6 · 41001 Sevilla (España)  
Teléfono: (+34) 954 561 536 · Fax: (+34) 954 561 888  
info@rossevilla.es · [www.rossevilla.es](http://www.rossevilla.es)